

(El Puma de la Cueva of Pienchaute)

Iruña 10 Junio 1.965

130

Querido D. Manuel : Ayer, miércoles, tuve la gran alegría de saludar un momento a su hija Mirentxu, pero confio que pasado mañana volveremos a reunirnos y pasaremos una velada muy agradable, pues con el pretesto de nuestro final de curso de las conferencias celebradas en nuestro Hotel ("Euzko-Etxea"), conferencias que de dia en dia han llevado más público y ha sido realmente un éxito, tenemos esta velada, con cena, y hasta con "flamenco" y oomprení a su cuñada, hija y sobrina Marylò para que no dejaran de asistir. Si todo sale como lo tengo proyectado, creo además que su hija pasará un rato no solo agradable sino emotivo, pero esto ya se lo contará ella a su regreso, si es que todo se desarrolla tal y como en mi imaginación lo voy preparando.

Hablè por telèfono con Biguria. Me dijo que podriamos estar con Vd. el sànado dia 19, pero de momento hemos suspendido el viaje y no por falta de ganas de charlar largo y tendido con Vd., ocurre sencillamente que para el objetivo del M. E. no va a ser necesario pues como le decia ya lo tengo resuelto, será la Real Sociedad de Amigos del Pais y en breve tendrá mas noticias concretas sobre el particular : escribiremos a Bruselas, le pondremos a Vd. al corriente enviàndole copia etc. etc. En la primera carta a Bruselas quedamos ayer en solicitar previamente los estatutos, reglamento o lo que al respecto tenga el M. E. indicando que por nuestra parte deseamos colaborar, adjuntàndoles un informe de nuestras realizaciones hasta el presente y proyectos para el futuro. Para el próximo Agosto, proyectamos un Seminario de Estudios Europeos que celabreremos durante una semana en la Casa Municipal del Valle de la Ulzzama. El marco no puede ser mas atractivo en esa época y confi amos en movilizar a algùn embajador, consul o agregados culturales de los apises que creamos interesantes, excuso decirle si estuvieran dispuestos a venir cualquiera de esas figurar internacionales como Maurice Faure o Robert van Schendel. Ahora me es imposible alargarme pero como le digo le tendré al corriente.

sigue

Sè que va a disfrutar con estos dos recortes que le adjunto del PENSAMIENTO y de LA GACETA, ambos de hoy, 10/6-65 . El PENSAMIENTO diciendo que se trata de elementos socialistas y del E.T.A. fracciòn activista del P. N. V. y La Gaceta desechando se trate de elementos con fines politicos . Y aqui tiene Vd. la verdad de los hechos :

La guardia civil de fronteras y carabineros, vienen desde hace algùn tiempo actuando, precisamente en la zona fronteriza de Navarra con unos mètodos que tienen soliviantados a toda la poblaciòn indigena, acosstumbra da poco menos que a un "modus vivèndi" que era ya tradicional . Creo que esto se debe realmente a que efectivamente los patriotas vascos de Embata, Eta e incluso nuestros Guipuzcoanos y Vizcainos que entran y salen sin documentaciòn se han acostumbra do a nuestras fronteras navarras y entran y salen a su antojo . En estas circunstancias por lo visto tanto a la guardia civil como los carabineros han cambiado sus mètodos y el hecho es que hace 15 o 20 dias, detuvieron a dos hermanos del mismo Vera, propinando a uno de ellos una paliza de muerte ante la presencia del otro y todo por hacerle declarar de quien eran o a quien tenian que entregar los paquetes (de contrabando vulgar) que les cogieron . La paliza fuè de tal naturaleza que el mismo alcalde de Vera fuè a protestar etc. Y como consecuencia de esto, los autores de esta represalia, en la persona del mismo cabo la y nùmero autores del atropello anterior, los cinco tambièn de Vera llevaron a cabo esta "agresiòn", puestos de acuerdo previamente en todos los detalles de lugar, contraseña para saltar sobre ellos etc. etc. Y aunque parezca una novela, se comprenda sea asi ya que de lo contrario Vd. me dirà còmo iban a lograr desarmar a los guardias etc. ~~Y~~ Se saben en Vera hasta los nombres, pero los primeros interesados en no menear mas el asunto son las mismas autoridades, y el cabo la està hospitalizado por la paliza recibida y el nùmero arrestado o detenido .

Y tengo que dejarle por hoy .

Su pequeño encargo cumplimentado

Guardia civil española agredida por desconocidos entre Sare y Vera de Bidasoa

Como ampliación a la noticia que dimos en nuestro número de ayer sobre la presencia de cinco individuos sospechosos en la frontera franco - española, en jurisdicción de Vera de Bidasoa, que huyeron después de oponer resistencia a la guardia civil, tomamos de nuestro colega «Unidad» de San Sebastián, de su número de anoche, la siguiente información:

En la noche del domingo pasado se tuvo noticia por un aldeano que vive en un caserío cercano a la zona fronteriza, de que unos desconocidos habían agredido a una pareja de la Guardia Civil que hacía el recorrido de vigilancia en la frontera, causándole lesiones.

Según los informes recogidos, en dicha noche una pareja, compuesta por un cabo y un número, de vigilancia en la frontera francesa, en el sector correspondiente entre el monte Larrún y el punto fronterizo de Ibardin, cuando se hallaba a unos dos kilómetros de la línea de la frontera, y en territorio español, se encontró con un grupo de cinco personas desconocidas que fueron requeridas para su identificación. Tres de ellas llevaban pasaporte francés, otra pasaporte venezolano y la otra carecía de documentación.

Al incurrir en contradicciones en el interrogatorio, la pareja adoptó la decisión de conducirles al puesto de Vera de Bidasoa, para aclarar los verdaderos motivos de su presencia en la zona fronteriza, pero al llegar a un lugar bastante accidentado, los sospechosos se volvieron contra los guardias, entablándose una lucha entre ambos bandos, en la que resultó herido en la cabeza uno de los guardias, sin que pudieran utilizar las armas, debido a la sorpresa del ataque de que fueron objeto.

Aunque al principio se pensó que pudiera tratarse de asunto de contrabando, puestas más tarde en contacto las autoridades fronterizas españolas y francesas, parece ser que dichos elementos pretendían introducirse clandestinamente en España y que pertenecen a la Unión Socialista de Izquierdas y de los elementos de la E. T. A.,

fracción activista del Partido Nacionalista Vasco.

En su bolsa dejaron abandonada una bolsa, en la que se encontraron folletos de propaganda del Partido de la Unión de Izquierda Socialista, editados en Bruselas, por Henry Gros Lambert y una pistola marca «Looking Glass». Hasta el momento no se tienen más detalles, pero está clara la participación de la E. T. A. y parece ser que uno de dichos individuos es un refugiado encartado en el juicio que recientemente tuvo lugar en Bayona, contra cuatro aliados a dicha fracción activista.

La prensa francesa señala que, quizá, están relacionados estos hechos con un atraco que tuvo lugar en Anglet el pasado día 31 de mayo.

Ministerio de la Vivienda

Delegación Provincial de Navarra
ANUNCIO

La Dirección General de la Vivienda en oficio de fecha 3 de junio comunica a esta Delegación Provincial que el cupo de viviendas para el bienio 1965-196 que se podrá construir en esta provincia queda cifrado de la siguiente forma:

- Viviendas de Renta Limitada Grupo 1, 429.
- Viviendas subvencionadas, 1.185.
- Total cupo provincial, 1.614.

Lo que se hace público para general conocimiento.

El Delegado Provincial del Ministerio de la vivienda.

ENSEÑANZA

DELEGACION ADMINISTRATIVA DE EDUCACION NACIONAL
Opositores a ingreso en el Magisterio

Cuantos han obtenido plaza en las oposiciones recientemente celebradas en esta provincia incluso los volantes, presentarán en esta Delegación la documentación completa señalada en la convocatoria, antes del día 18 de julio próximo.

El incumplimiento de este requisito, puede comportar la pérdida de los derechos de la Oposición.

Pelota

RESULTADOS

EN EL RECOLETOS

Segunda categoría: Arce y Pater-nain (Burguete), 18; Ernaga y Erro

132

Pamplona 12 Junio 1.965 . 17 horas .

Recibida también su última del 8 . Confío en que esta noche veré a su hija, pasaremos una velada gratísima como ya le indicaba y con ella le enviaré todos este "entretención" . Verá otros dos recortes del PNEAMIENTO DE AYER, son todo un poema, sobre todo ese "para que no olvidemos" que aunque no va firmado no hace falta se debe a la inspirada pluma de SAB .

Le adjunto este "manifiesto de Bergara" . Yo no lo he conocido hasta ayer y creo que no tendrá mayor trascendencia, ya no nos falta mas que nos salga otro grupito .

Aunque ya sé que a mas de uno le sentará mal también, le envío este rollo que como consecuencia de nuestras últimas reuniones me he creído en la obligación de aclarar . Verá Vd. como al final ya indico hago seis copias y una de ellas para entregar a Vd. . No pretendo que cuanto digo sea precisamente artículo de fe y puesto que me falta experiencia y no he vivido muchas cosas puede que no tenga razón en nada, pero amigo D. Manuel, comprenderá Vd. soy enteramente sincero y desde luego me dá mucha pena que las cosas vayan como yo he podido percatarme en estos meses .

Y tengo que dejarle, pues como víspera de fiesta la tienda parece una Plaza de Toros y no tengo mas remedio que echarles una mano .

Si no viniera esta noche Mirentxu me llevaria una gran desilusión pues me consta que todos los presentes desean hacerle objeto de su entusiasmo y esa excusa de entregarme el título de socio protector, que sirve de tapadera para rica reunión y cena, se convertirá D. M. en algo mucho mas significativo que prefiero se lo cuente Mirentxu a su regreso .

Hasta pronto. No deje de avisarme en cuanto llegue Vd. a Bayonne para sus pequeñas vacaciones .

ESKARRIKASKO. y sigamos en erdera.
 / ejem / para que me entiendan todos .
 Si yo me creyese que todos Vds. han venido por tratarse de Pedro Turullols Aguirre engordaria unos cuantos kilos, / que buena falta me hace / . Pero afortunadamente soy realista, muy realista (lo cual no quiere decir que sea monarquico) y yo entiendo que Vds. se han dicho, / estupendo, por 140 ptas. cenamos en el HOTEL DE LOS TRES REYES con varités y todo /, porque tienen que saber que a continuación para los que lo deseen vamos vamos a tener hasta flamenco (a petición de nuestro insigne Montoro que en esas concomitancias de nuestro pueblo con los moros, es el amo) . Y lo siento por los los Reverendos que nos acompañan que con gran sentimiento por mi parte tendrán que marcharse a sus casitas, sacrificándose en aras de su buen nombre y de su prestigio, que es el nuestro . Esperemos a que en esta última etapa del Concilio les den permiso para éstas y otras muchísimas cosas .

Pero, queridos amigos . Hoy en esta cena tan familiar, como todas nuestras cosas, existe una circunstancia extraordinaria y es sencillamente la presencia entre nosotros de una Dama, inglesa, Mrs. ^{SKI PARTH - BUTTON} a quien todos queremos entrañablemente (por muchísimas cosas que no es necesario enumerar) . Su gran amor por su Vasconia natal ha alcanzado tal relieve que de todos es conocido y todos los presentes añoramos se nos haya ido tan lejos y no pueda estar permanente entre nosotros como seria nuestro deseo . Es por esto que en la seguridad de interpretar el sentir de todos los presentes, es mi deseo que esta cena, esta reunión de verdaderos AMIGOS DEL PAIS sea a modo de nomenaje (nacia este (señor..... (perdón),) nacia esta señora a quien deseamos las mayores felicidades y un próximo retorno a su patria natal, con todos los suyos, que son también los nuestros .

Y aunque peque de "cursi" quiero decirselo en inglés . Ya verán Vdd. que bonito resulta .

"" Dear Mirentxu : Tell your father please, that here in our old and ancient Iruña, everybody wait and ^{hope} want, really to see him soon, very soon, and all tene best ~~wis~~ whises for you, your husband, children and your father .

LONG LIFE FOR MIRENTXU /

LONG LIFE FOR D. MANUEL /

GORA(perdón, ya me he equivocado otra vez)

LONG LIFE FOR EUZKADI AND EUSKALERRIA .

Esto de "long life" viene a ser algo parecido a nuestro GORA, aunque no sea exacto, de modo que para que resulte mas bonito yo lo voy a repetir y Vdw. contestan vigorosamente, con todo el corazón G O R A , en ? . Ya verán Vds. como les gusta

e

134

José Ubarrena.
Dura adiskide
Eskumina
Emendik
Drost Bostrealik

A Du. Manuel J. J. J.
con fide el apete y la
adhesion en sus ideas
de un apr. amigos
Dues
Te vio en Munich



jorge ramón agustín sarasa juanto

Minuetxu maitea: Acepta en testi-
monio de la más ferviente admira-
ción y del más entrañable cariño
~~estas~~ recuerdos insignificantes
que te enviamos mi mujer y yo.

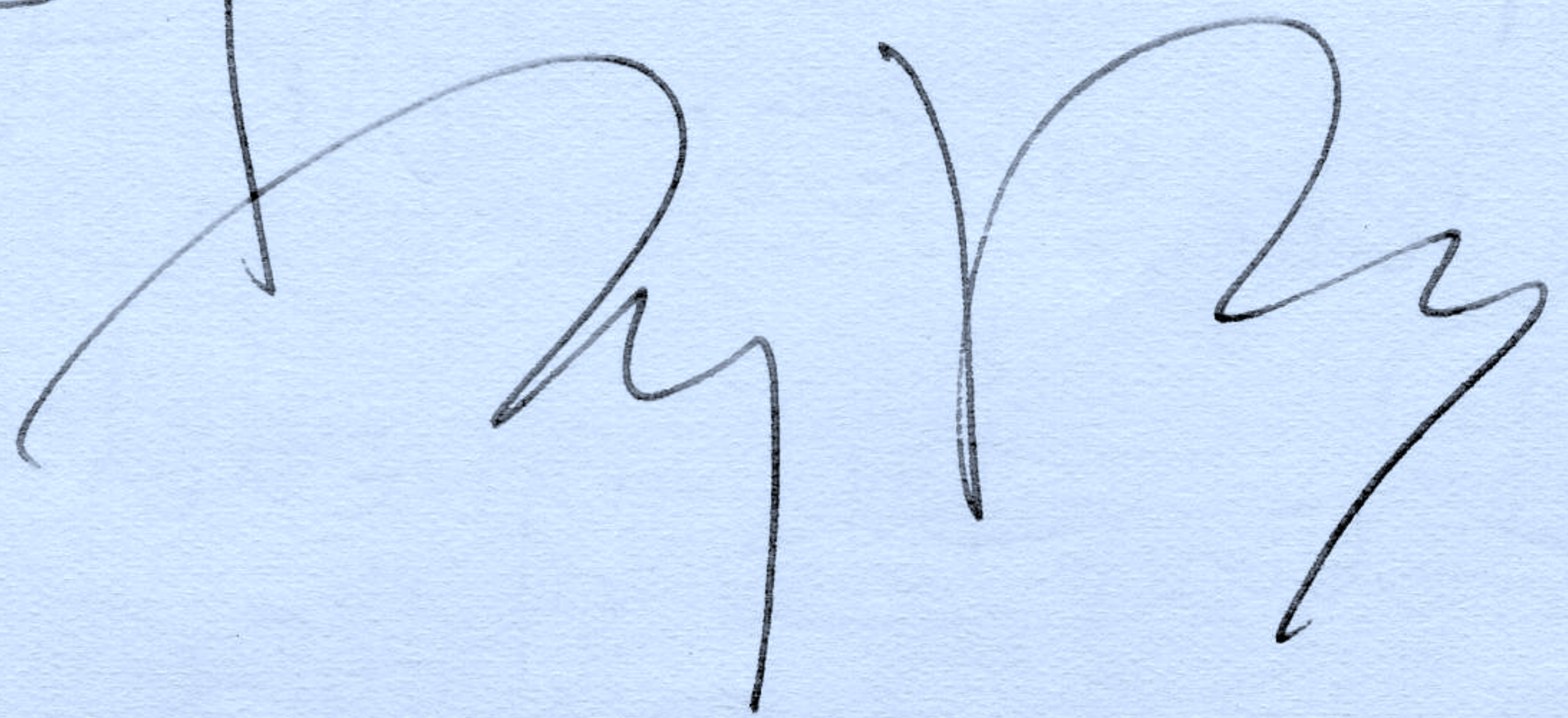
Para tu papá, a quien te su-
plico abraza muy fuerte en
mi nombre, una preciosa
del Cero, de Axular.

Para tus queridos hijos unos

discos gramofónicos con la música
de San Fermín, txistu, dulzaina
estellesa, acordeón, conas narco
y el Viva Nabarra, de harre-
gla.

Para ti, unas rosas, perfu-
me de tu estancia en Irún.

Saludos a tus tíos ya Mary-ko
y de mi mujer y niño yu
respetuoso y entrañable beso,
y, un viaje feliz,

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of several loops and flourishes.